
ŽENA U MREŽI: IMPERATIV I/ILI SLOBODA RAĐANJA U SUVREMENOM I FOLKLORNOM KONTEKSTU

Suzana Marjanić i Lidija D. Delić

Institut za etnologiju i folkloristiku, Zagreb i Institut za književnost i umetnost, Beograd

Izvorni znanstveni članak

Sažetak >

Rad u formi diptiha razmatra isti fenomen – odnos prema abortusu i imperativu rađanja – u dva oprečna kulturna sistema, modernom i folklornom (tradicijском). U prvome dijelu (Suzana Marjanić), na tragu razotkrivanja ciničke dimenzije religije, u onome trenutku kada ona funkcionira samo kao politička proteza, a ne nasljedovanje „istine“, iščitava se najnovija triptih-izložba *Zdravo Marijo, milosti puna* (2016) riječke multimedijalne umjetnice Milijane Babić. Svjedočimo stvaranju teokracije u segmentu napada na osnovna reproduktivna i ljudska prava žena širenjem katoličke inicijative iz američkoga programa „demokracije“, sustava koji provodi savezništvo demokracije i teokracije.

U drugom delu (Lidija Delić) analiziraju se folklorni tekstovi (po definiciji palimpsestni i slojeviti i kada je reč o religijskim, i kada je reč o istorijskim i kulturnim stratusima), u vezi sa kojima se ni o teokratiji ni o totalitarizmu ne može govoriti u savremenom značenju tih reči. Dati se korpus, međutim, može posmatrati kao dragoceno svedočanstvo o odnosu tradicionalnog čoveka prema rađanju i abortusu, koji jeste u velikoj meri represivan, ali nije i neprotivurečan.

Ključne riječi >

abortus, imperativ rađanja, Milijana Babić, tradicionalna (tradicijсka) kultura, usmeni folklor

UMJETNOST I ANGAŽMAN: TRIPTIH-IZLOŽBA ZDRAVO MARIJO, MILOSTI PUNA (2016) MILIJANE BABIĆ U DEMASKIRANJU TEOKRACIJE

(Suzana Marjanić)

Na tragu razotkrivanja ciničke dimenzije religije, u onome trenutku kada ona funkcionira samo kao politička proteza, a ne nasljedovanje „istine“, iščitavam i najnoviju triptih-izložbu *Zdravo Marijo, milosti puna* (2016) riječke umjetnice Milijane Babić.¹

Naime, bez filozofskoga, pojmovnoga uvijanja, Peter Sloterdijk u knjizi *Kritika ciničkoga uma* (1983),² rastvarajući temeljnu dihotomiju između cinizma, ciničke nadutosti političkih, vladajućih tijela (vladajućih u smislu bilo koje strukture moći na vlasti, pa tako i one religijsko-državotvorne) s jedne strane, i Diogenova kinizma, koji je prvi među filozofima izlagao filozofiju vlastitim, otvorenim, dakle istinitim tijelom (kao golom istinom), kao prakse kojom se mogu srčano potući svi spektakli ciničke moći, ističe kako kršćansku religiju od početka progoni osebujan problem, a taj osebujan problem čini *moći ne vjerovati*. I nadalje, prema Sloterdijkovoj bespoštednoj *kiničkoj* kritici *cinizma* vladajućega kršćanskoga provizorija gdje crkveni velikodostojnici djeluju u svojim haljama kao političke suite: „Kršćanstvo je, kao organizirana religija, po svojoj najunutrašnjoj biti baš religija *mauvaise foi* – nepoštenosti, naime, u onoj mjeri u kojoj ona ne počiva na nasljedovanju Krista, nego na nasljedovanju nasljedovanja, na *legendi* o Kristu, *mitu* o Kristu, *dogmi* o Kristu, *idealiziranju* Krista“ (Sloterdijk, 1992: 281).

Prvi dio *kiničke triptih-izložbe*³ *Zdravo Marijo, milosti puna* Milijane Babić čini videodokumentacija umjetničke akcije *7 dana za ženu* koja je nastala kao reakcija na međunarodnu katoličku inicijativu „40 dana za život“, koja se kod nas,

¹ Budući da su me dvije (naravno, strategijom blogerske anonimnosti) aktivistice/aktivista za dobrobit života povodom jednoga moga zooetičkoga teksta zaista bez razumijevanja moje translacije jednoga animalističko-aktivističkoga filma bezočno, nepravedno optužile da svojim tekstom navodno obezvređujem pripadnike jedne religije, jedne nacije, navodim da ovim tekstom ne želim povrijediti nijednoga vjerujućega katolika/katolkinju, dakle one osobe koji istinski vjeruju u koncepte vlastite religije, već da se odnosim samo na cinizam religije kao dogme, kao što sam se u prethodnom tekstu koji se odnosi na prava životinja (što je dodatno izazvalo bijes, srdžbu... što već, kod navedenih dviju aktivistica/aktivista za dobrobit životinja) zaista i oborila na sve religije koje i danas ne poštuju prava životinja.

² Vrlo sličnu negaciju religijske dogme u našoj je literaturi sustavno provodio Miroslav Krleža, pa tako već u *Davnim danima*, pisanima u vrijeme Prvog svjetskog rata, subvertirajući Nietzscheov/Zaratustrin larpurlartizam iskonskoga vitalizma (usp. Stancić, 1990: 22), Krleža odabire solarnu strategiju kao jedini (*religiozni*) oblik negacije vječnog vraćanja krvavih svetkovina krvnika: „Sve su nesunčane religije kobne zablude uma i srca ljudskog. (...) Ne Kalvarija, nego podnevni trijumf“ (Krleža, 1977: 51). Od brojnih primjera ističem još samo jedan: tako pod datumom 6. XI. 1917. u razgovoru s „vjerujućim katolikom“ Petrom Roguljom koji vjeruje u Kreka kao genijalnog jugoslavenskoga političara (Krleža, 1977: 56), koji objašnjava *politiku* Meryja del'Valla – a kojega kao jednog od „rijetkih ljudi u ovome zvjerinjaku našeg presvijetlog“ Krleža (uvjetno) izdvaja (pod datumom 16. X. 1917.) u okviru *sjednice* „Akcionog odbora za spasavanje hercegovačke djece“ (Krleža, 1977: 291) – Krleža poentira antinomiju dviju Kristovih figura/*Persona* – povijesni Krist kao „socijalna formula“ koja je trebala „golo i gladno meso robova“ prenijeti u „patricijske ljetnikovce“ te kršćanski, mitski Krist koji označuje „pojam pun transa, fantastičnu riječ“: „Onoga trenutka, kada je Krist sjeo u grimizu na prijestolje, sve je otišlo do vruga“ (Krleža, 1977: 296). Krležina lucifersko-prometejska ateistička i kinička pobuna/*hybris* protiv *božanske politike*, *religiozne iluzije* počiva na trijadi Schopenhauer – Nietzsche – Feuerbach (usp. Cvitković, 1982: 9).

³ Navedeni interpretativni dio teksta o izložbi Milijane Babić nastavlja se na prikaz navedene izložbe koji sam napisala povodom umjetnične izložbe predstavljene 2016. godine u Galeriji Filodrammatica (Rijeka, Korzo 28). Usp. <https://www.facebook.com/events/382189408792207/>

Pritom akcija *7 dana za ženu*, koja ironijski preuzima retoriku ultrakonzervativne katoličke inicijative „40 dana za život“, bila je prezentirana i na 51. zagrebačkom salonu vizualnih umjetnosti pod tematskom odrednicom *Izazovi humanizmu*.

pod okriljem države, provodi od 2014. godine u 24 hrvatska grada (<http://40danazazivot.com/>). Umjetničku akciju, realiziranu u suradnji sa SOS telefonom te građankama i građanima Rijeke, Milijana Babić započela je ispred Klinike za ginekologiju i porodništvo riječkoga KBC-a, protestno je kontrapunktirajući moliteljima inicijative „40 dana za život“, a idućih dana akcija je izvedena ispred državnih institucija i Katedrale sv. Vida. Završetak akcije umjetnica je vremenski označila Međunarodnim danom žena ispred Gradske uprave u Rijeci.



Foto 1: Milijana Babić: akcija 7 dana za ženu (Klinika za ginekologiju i porodništvo riječkoga KBC-a, 2016), koja ironijski preuzima retoriku ultrakonzervativne katoličke inicijative „40 dana za život“. Plakadni performativi: Molitvom za ženska prava, Molitvom zaustavimo seksualno zlostavljanje žena!, Dragocjena si u mojim očima. BOG., Molitvom spasimo žene od nametnute krivnje, NE prisilnom radanju, DA slobodi izbora, Žrtva si nasilja? Nazovi za pomoć 051/211-888

Umjetničku akciju, praksu, koja je poznata kao *artivism* (engl. *ar/ctivism*, *artivism*; umjetnost + aktivizam), aktivističko-umjetnička praksa, kako bi to rekla Marion Hamm ili pak riječki kulturolog Aldo Milohnić (2009), umjetnica je organizirala tjedan dana uoči Međunarodnoga dana žena, a vremenski se preklapala s petom kampanjom molitelja „40 dana za život“ u razdoblju korizme 2016. godine.

Odnosno, umjetničnim riječima, koje se prema snazi performativa nastavljaju na Sloterdijkovu kiničku kritiku cinizma religije:

Aproprijacijom strategije ultrakonzervativne *pro-life* inicijative koja predstavlja direktan napad na žene i njihovo pravo na izbor, akcija 7 dana za ženu koristi se formom mirnog protesta u javnom prostoru te retorikom kojom se poziva na „molitvu“ i podršku samog „boga“, u svom apelu za zaštitu ženskih prava – kojima pod svjetlom aktualnih dešavanja u Hrvatskoj prijeto ozbiljna opasnost. Osim pitanja pobačaja, rad se dotiče problema nasilja nad ženama i provođenja spolnog odgoja u obrazovnom sustavu. (Milijana Babić)

O svemu tome svjedoči npr. jedan od transparentata u umjetničkoj akciji, „Dragocjena si u mojim očima. Bog“, koji nastaje kao *lice naličja* ekumenske molitvene inicijative za nerođeni život „40 dana za život“.

Osim navedene akcije, taj prvi dio kiničke triptih-izložbe čine i komentari na akciju *7 dana za ženu* koje je umjetnica preuzela s društvenih mreža, portala kao i na lokacijama izvedbe akcije. Komentari su na izložbi dokumentirani na tabletima, u tri segmenta: komentari na Facebook stranici inicijative „40 dana za život“, ostali komentari s društvenih mreža i portala te komentari s lokacija na kojima je izvedena akcija.

Zadržimo se na jednom komentaru koji dolazi iz redova kampanje „40 dana za život“, a koji nekršćanskom strategijom „prepoznavanja zla“ određuje aktivističku umjetnost Milijane Babić.

22. DAN KORIZMENE KAMPANJE INICIJATIVE „40 DANA ZA ŽIVOT“

Tek što smo jučer saznali za velike plodove molitve pred bolnicom, dakle povećao se broj rođenih a smanjen broj pobačaja, zli nije mogao mirovati, nego danas oko 10 sati djelovao je preko 15-ak aktivista koji su na njegovoj strani i zagovaraju abortus. Napravili su transparente sa suprotnim porukama od naših i došli pred bolnicu. Zadržali su se sat vremena i razišli. Naši molitelji su bili ustrajni u molitvi, napose su zazivali Krv Kristovu, sv. Antu i sve sveće što je očito bilo plodonosno i blagoslovljeno jer zagovor svetaca pobijedio je zlo. Bog je zaista moćan i iznad zla!!! Još jedna velika zanimljivost – upravo u tim trenutcima borbe dobra i zla naši molitelji su bili hrabri i ustrajni i puno nam se drugih ljudi pridružilo, podržali nas i nastavili svojim putem. Slikali smo aktiviste i stavljamo da vidite i njihove transparente.

Izvor: <https://www.facebook.com/40danazazivotRijeka/?fref=ts>

Odnosno, kako je navedenu akciju komentirala Iva Kovač: „Neokonzervativne ideološke opcije, re-legitimizirane novozborenim pozicijama u zapadnim centrima političke i ekonomske moći, donose val re-patrijarhalizacije, klerikalizacije i povećanja jaza između društvenih klasa“ (Kovač, 2016, http).

Drugi dio kiničke triptih-izložbe *Zdravo Marijo, milosti puna* pod nazivom *Mudre misli* u ironijskom modusu sabire „mudre misli“ – njih pedesetak, skupljenih u „mudru knjigu“, pri čemu publikacija podsjeća na *mudru* knjigu, kao dokaznicu, pokaznicu, monstuarij o svemirskom poslanstvu ljudske gluposti, da se poslužimo Doktorovim određenjem iz romana *Na rubu pameti* (M. Krleža, 1938.) iz razdoblja sukoba na (književnoj) ljevici. Riječ je, naime, o „mudrim mislima“ iz katoličkih tiskanih medija, uglavnom *Glasa Koncila* u razdoblju 2015.–2016. godine. Zadržimo se na jednom takvom poslanstvu *ruba pameti* što ga je umjetnica dokumentirala u mudroslovnoj knjizi koju je svaki posjetitelj/ica mogao uzeti kao dokazni materijal „vječnoga nam poslanstva ljudske gluposti“. Pritom su izložbeni primjerci izložbeno formatirani u stupu, prizivajući, ponovno u ironijskom modusu, format moralne vertikale, moralnoga stupa svih vrijednosti:

„Feministice i islamisti imaju sličan mentalni sklop. (...) Svakako postoji određena srodnost među njima. Čini se kako oba pokreta izražavaju bijes, ljutnju prema zapadnoj kulturi, prema kršćanstvu.“ (Stephen Baskerville, politolog, citiran u tekstu „Feministice i islamisti imaju sličan mentalni sklop“, *Glas Koncila*, 31. siječnja 2016.).

Pritom Petar Odak ističe kako moderna hrvatska desnica, nakon preuzimanja aktivističkih praksi i ljudskopravaškog diskursa civilne scene, pokušava kooptirati i diskurs lijevog feminizma te kao primjer navodi najavu drugog nacionalnog Hoda za život gdje se može pročitati i zahtjev da se „pruži konkretna pomoć svakoj ženi koja razmišlja o pobačaju iz

ekonomskih razloga, zbog neinformiranosti ili pritiska okoline“, što je, kako nadalje ističe spomenuti aktivist za ljudska prava, „u apsolutnom neskladu s njihovim inače neoliberalnim zahtjevima u polju ekonomije i socijalnog sustava. Ovakva populistička eksploatacija elementarnih zahtjeva lijevog feminizma dvostruko je opasnija ako feminizam svoju strategiju gradi primarno na retorici prava i autonomiji izbora“ (Odak, 2017, http).



Foto 2: privođenje aktivista/ica među kojima je Sanja Sarnavka, čelnica udruge B.a.b.e, 20. svibnja 2017., Trg bana Jelačića (Zagreb), prilaz, *sit-in, sit-down* aktivistička praksa (direktna akcija) protiv inicijative Hod za život kada se okupilo oko 15.000 pripadnika/ica navedene inicijative. Fotografija koja dokumentira da je policija uvijek uz elitu/vladajuće strukture kao i sve veće utišavanje kritične mase s obzirom na to da se katoličkoj inicijativi suprotstavilo samo desetak aktivistica/aktivista.⁴

Jedno od posljednjih većih okupljanja inicijative Hoda za život održano je 20. svibnja 2017. u Zagrebu, kada se oko 15.000 pripadnika/ica navedene inicijative okupilo na Trgu dr. Franje Tuđmana, „odakle su u povorci prošetali do Trga bana Jelačića uz poruku da treba štiti život od začeca do prirodne smrti“. Manifestacija je istoga dana održana i u Splitu (D. Ma., 2017, http), na dan predizborne šutnje, što je, naravno, izravno kršenje zakona o predizbornoj šutnji jer je riječ o političkom skupu. Iz Inicijative su na navedenu kritiku odgovorili činjenicom da se Hod za život održava treće subote u svibnju; prošle godine (2016) održan je 21. svibnja. Pritom su aktivisti, kako su zajedničkim snagama demonstrirali (jedino) udruga Domino i News Bar, ironično ustvrdili da je Hrvatska stvarno „zaHod za život“ (ironizacija „Hoda za život“ kao „RH ZAHoda“). Naime, amatersko hodačko društvo „Hod za život“, koje čine članovi udruge Domino i News Bara, presreli su brojne vjernike/ice-hodače/ice inicijative Hod za život u Mesničkoj ulici (Zagreb), i odgovorili aktivističkom verzijom „hoda“ protiv „za/hoda“. Peripatetička predstava (najava žanra „amaterske predstave“ kao autoironizacija vlastite

⁴ Fotografija preuzeta s portala: <http://net.hr/danas/hrvatska/pratite-uzivo-i-prije-nego-sto-je-poceo-hod-za-zivot-obilježili-sukobi-i-prostacka-vrijedanja/>

performativne demonstracije) bila je najavljena sljedećim proglasom: „Hod za život – povodom 15. godišnjice homo kulture u Hrvatskoj / 20. 5. 2017. / 11.00 h / ugao Mesničke i Illice (kod kipa Andrije Kačića Miošića)“ („Queer Zagreb i News Bar predstavljaju... Hod za život“, 2017, http). Na drugoj lokaciji, na Trgu bana Jelačića, samo desetak aktivistica/aktivista pokušalo je zadržati mirnim prosvjedom (strategija *sit-in*) povorku Hoda za život, no policija je privela Sanju Sarnavku, čelnicu udruge B.a.b.e, i aktivisticu Sanju Juras, kao i još neke aktiviste/ice (usp. „Pogledajte dramatične trenutke...“, 2017, http).

Treći dio kiničke triptih-izložbe *Zdravo Marijo, milosti puna*, pod nazivom *Molitva Gospi*, čini dokumentacija umjetnične intervencije na oglasnim pločama u crkvama pod naslovnim, ritualiziranim molitvenim određenjem *O, Marijo, milosti puna*. Riječ je o fotografiji-dokumentu oglasne ploče s umjetničnom intervencijom, u formi molitve Gospi, nebeskoj zastupnici, glasnogovornici, inače nasljednici Artemide iz Efeza, jednako tako figuracije „djevice koja rađa“ s obzirom na to da je oksimoronski figurirala i kao djevica i kao boginja Prirode. Naime, poznato je da je u Efezu 431. god. Djevica Marija proglašena Bogorodicom – *Theotōkos* (Campbell, 1975: 63).⁵ Intervencija na oglasnim pločama katoličkih crkava, koja simulira feminističku molitvu Gospi, izvedena je 12. studenoga 2016. na sedam lokacija u Rijeci (Kovač, 2016, http).⁶

Riječ je o namjenskoj molitvi kakva bi zaista i trebala biti – molitva Gospi kao zaštitnici ženskih prava, prava na odabir, prava na slobodu.

O, Marijo, milosti puna,

Ti znaš najbolje za jade i nevolje svih žena ovoga svijeta, koje žive u strahu i kojima je oduzeto ljudsko dostojanstvo samo zato što su žene.

Naša zastupnice na nebu po kojoj primamo brojne milosti, zazivamo Tvoju pomoć i molimo Tvoj zagovor kod Boga, koji je stvorio ženu i muškarca na sliku svoju, kako bi bili jednaki te se dopunjavali u ljubavi.

Nebeska Majko, pohiti da zaštitiš svoje kćeri kojima prijeti opasnost od vrijeđanja, iskorištavanja, kažnjavanja, prodavanja, silovanja, a nesrećnicama koje ta zla nisu zaobišla, izmoli iscjeljenje duše i tijela. Bdi bez prestanka nad nama!

Blagoslovi našu borbu za ženska prava i vodi nas u svijet u kojem više neće vladati muškarci, nego Božja ljubav.

Hvala Ti. Amen.

Ukratko, umjetničina kinička molba stvarnoj, istinitoj Mariji dokument je vremena, kao što je i njezina triptih-izložba svjedočenje o nekropolitici u RH, zavazda... Kako je bilo, tako će i biti ili fatalizmom iz Krležinih *Balada* domaćega Tilla

⁵ Desmond Morris (dokumentarna BBC-jeva seriji *Ljudska seksualnost/The Human Sexes*, 1997) upućuje kako je osam ili devet kilometara nedaleko od Artemizija nakon raspeća Sina živjela Blažena Djevica Marija koja je isto tako određena Artemidinim oksimoronskim atributom – *djevičanskim materinstvom*.

⁶ Brojne naše umjetnice feminističkoga i slobodarskoga usmjerenja u svojim radovima (ovom prigodom ističem performanse i akcije) demaskiraju cinizam religije. Kao jedan od novijih primjera navela bih performans *Pravo na orgazam iznad 60-e* Vlaste Delimar (22. svibnja 2017., 18.30 sati, Galerija Mala na Trgu bana Jelačića i 23. svibnja, Dizajn cvijeća Šekoranja, Dežmanova 1, Zagreb), koja je povodom navedenoga performansa, među ostalim, istaknula: „Crkva svojim licemjernim stavovima vješto sputava i zatumljuje seksualnost kod mladih, a jednako tako šuti i o seksualnosti starijih. Crkva nikako ne želi priznati da su ekstaze svetaca, ljubav prema Bogu i seksualne ekstaze izjednačeni. Zanimljivo je kako je Crkva protiv prirodnih zakona uživanja, a njihovi su svećenici kao debeli Bude. Čudi me kako većina vjernika ne želi vidjeti prevaru crkvenih službenika“ (Delimar, 2017, http). Ili kao što je drugom prigodom umjetnica otvorila sljedeće pitanje: „Jesmo li svjesni koliko je godina prošlo od prvih javnih borbi za slobodu pobačaja za što su se uz ostalo zalagale hrabre i pametne žene poput Clare Zetkin ili Aleksandre Kolontaj? A mi još dan danas raspravljamo i pitamo se je li pobačaj etičan. To znači da smo zapravo još na početku i kao da nije prošlo stotinu godinu otkad se to pitanje postavilo“ (Delimar, prema Šimunović, 2016: 94).

Eulenspiegel – *Kak je tak je, tak je navek bilo...* Jer ipak je teško poput Diogena i, u ovom slučaju, poput Milijane – kinički, demonstrativno *pisati protiv idealističkoga vjetra* (usp. istoimeno poglavlje Sloterdijkove knjige).

Završila bih ovaj kratak izložbeni dodatak za Milijaninu angažiranu izložbu građanske hrabrosti (u kojoj se osobno kudikamo više sigurnije osjećam nego na izložbama osobnih mitologija) komentarom Jasmina Klarića objavljenoga u *Novom listu* 16. listopada 2016., koji jednako tako otvoreno kao i Milijanina izložba razotkriva što zapravo stoji iza moliteljskog udara – u svemu tome abortus je sporedan; riječ je, naime, o ratu protiv slobode.

Konzervativnim udrugama koje se temelje na nadzemaljskim i ovozemaljskim autoritetima sloboda pojedinca izaziva alergijsku reakciju. Ona propituje Istine, slabi poredak i slabi naciju (zato ćete teško vidjeti šampione konzervativne misli kako sa škarama u rukama režu žilet-žice koje brane izbjeglicama ulazak u ovu ili onu državu). Sloboda pojedinca je tako prokleta nepredvidiva i uznemirujuća. A seks, slobodan seks, je pritom jedan od esencijalnih i najzavodljivijih oblika slobode.⁷

Kao i navedeno novinarsko pismo, tako je i angažirana izložba *Zdravo Marijo, milosti puna* Milijane Babić glas za slobodu, za apoteozu pameti, za skidanje velova iluzija stanja na rubu pameti onima koji vjeruju da je u katoličkoj inicijativi „40 dana za život“ riječ o nasljedovanju Krista. Ili, kao što je Edward Snowden, tek kao CIA-in agent, shvatio da američki rat protiv terorizma nije rat protiv terorizma, nego da je riječ o američkoj gospodarskoj premoći nad ostatkom svijeta. I hrabrom, izuzetnom gestom odmaka od cinizma spašava dušu.

Naravno, pritom se možemo poslužiti konstativom Mladena Stilinovića – umjetnost uvijek ima posljedice (usp. umjetnikova *Tekst nogom* iz 1984.), pa dakako i umjetnost Milijane Babić ima posljedice, što je već osjetila u nekim svojim aktivističkim angažmanima.

I na samom kraju, u skladu sa spašavanjem vlastite duše razotkrivanjem istine, skidanjem opasnih medijskih velova iluzije, zamjetno je da ovo nije prvi rad kojim Milijana Babić komentira utjecaj Crkve na društvo. Odnosno, kao što je



Foto 3: Naslovnica promotivnoga letka u povodu objavljivanja knjige *Fatima – poruka tragedije ili nade?* Zaklade Vigilare (Zagreb), koja se dijelila u tramvajima i na ulicama Zagreba početkom 2017. godine. Riječ je o jednom od modusa aktivističke prakse teokracije koja je neke u tramvaju toga dana meditativno začudila.

⁷ Kao što objašnjava Petar Odak zašto je borba za reproduktivna prava ujedno i borba za radnička i socijalna prava: „(...) kontrola ženskih tijela, odnosno kontrola rađanja djece zapravo je kontrola konstantnog dotoka radne snage na tržište. No posrijedi je jedan još neposredniji moment, a to je činjenica da nam reproduktivna prava zajamčena unutar pravnog okvira zapravo ne znače ništa ako im nemamo pristup. Pod time naravno mislim i na pristup kontracepciji, na posredovanje informacija o reproduktivnom procesu kroz obrazovni sustav i tako dalje, ali prije svega na pitanje zdravstvenog sustava“ (Odak, 2017, http).

istaknula u razgovoru s Ružicom Šimunović za knjigu *Tijelo u dijalogu* (2016), tu je i performans *Moj preveliki grijeh* (2009), koji dokumentira patrijarhalno shvaćanje uloge i poziciju žene, dok u uličnoj akciji *Duchampovi svjedoci* (2009) referira na svakodnevno izvedbeno djelovanje Jehovinih svjedoka. Kao i u ovoj kiničkoj izložbi, tako je i u uličnoj akciji *Duchampovi svjedoci* tehnikom aproprijacije, performativnom dimenzijom Jehovinih svjedoka, preuzimajući njihovu strategiju privlačenja pozornosti, umjetnica obavila, izvela ulično propovijedanje o suvremenoj umjetnosti, šireći glas „proroka“ Marcela Duchampa. Komentare povodom navedenoga uličnoga performansa umjetnica je ovako dokumentirala:

Neki prolaznici su mislili da se radi o novom broju publikacije Jehovinih svjedoka „Probudite se!“, pa su je zbog toga ili uzeli, ili pobjegli. Neki su prepoznali da se radi o nekoj vrsti „šale“ zbog naslovnice s brkatom Mona Lisom, a rijetki su već znali za Duchampa i povezali to s umjetničkim projektom. (Milijana Babić, prema Marjanić, 2014: 688)

Znakovito je da je umjetnica izvedbom te *artivističke* propovijedi zamijetila da su samo rijetki znali za Duchampa... što mnogo govori o društvu u cjelini.

Ili, kao što to dijagnosticira Steven M. Greer u knjizi *Skrivena istina – zabranjeno znanje: vrijeme je da saznate* (2006) – „Ono što većina ljudi ne shvaća jest da već živimo u neproglašenoj teokraciji. Samo što ljudima jednostavno još nije rečeno da živimo u teokraciji“ (Greer, 2008: 219). Navedene modifikacije odvijaju se u zajedničkoj sprezi državne politike (postavljanje *svojih* ljudi/klanova-klonova, gdje kvaliteta sposobnosti nije uključiva, već pripadnost određenim političkim strankama/partijama kao, uostalom, u većini javnih službi), obrazovnog sustava (kurikularne reforme koje odgovaraju državnoj politici i koje se neprestano provode) i vodećih medija (program vodeće televizijske kuće, možemo, tragom Krležine kritičke metafore reći da je *cukervaserski* začinjjen vladajućom religijskom ideosferom). U tom smislu Greer upravo govori o obrazovnom sustavu i društvu kao matrici koja nas uči da se pokoravamo (ibid.: 220). U toj kohezivnoj snazi elita antropolozi elita Tijjo Salverda i Jon Abbink ističu rusku nomenklaturu koja je kreirana na vrlo jakoj tradiciji što se generira kroz generacije i u postkomunističkoj eri (2012: 12), kao i u državama bivše regije (brojni su očevi samo ili naslijedili ili pak promijenili političku klupu i dogmu). Tako bi trebalo i na domaću elitu primijeniti Bourdieuov model iz njegove knjige *The State Nobility: Elite Schools in the Field of Power/Državno plemstvo: elitne škole u polju moći* (1989) u kojoj govori da elitama nije bitan samo ekonomski kapital nego i kulturni kapital (npr. stečena akademska titula kojom se pozicioniraju, katkada dakako i lažno s obzirom na vlastite sposobnosti), simbolički kapital (npr. članstvo u prestižnim klubovima) kao i društveni kapital (ili naslijeđe ili stečeno vjenčanjem ili pak službom) (ibid.: 13). Odnosno, kao što Steven Pinker objašnjava strah od *nihilizma*, odnosno sekularizma, jedan od temeljnih strahova od bioloških objašnjenja uma. Riječ je o strahu da bi takva objašnjenja mogla oduzeti našim životima neku svrhu i značenje te pritom navodi kako postoje dvije verzije navedenoga straha – religiozna i svjetovna. Naime, sofisticiranu verziju religiozne zabrinutosti iznio je 1996. godine papa Ivan Pavao II., kada je priznao da je Darwinova teorija evolucije „više od obične hipoteze“, pridodajući da ipak ne može biti temelj ljudskog dostojanstva. Pinker bilo kakvu diskusiju s religioznim autoritetima vrlo jednostavno potkrepljuje: „Ne moram ni reći kako je raspravljanje s Papom vrhunski primjer uzaludnog posla“ (Pinker, 2007: 240).

Svjedočimo stvaranju teokracije u segmentu napada na osnovna reproduktivna i ljudska prava, kojima su izložene žene širenjem navedene katoličke inicijative iz američkoga programa „demokracije“, sustava koji provodi savezništvo demokracije i teokracije. Internetska stranica američke organizacije „40 days for life“ (<https://40daysforlife.com/>)

ističe da djeluje kao najveća međunarodno koordinirana *pro-life* inicijativa u povijesti, gdje je moguće provjeriti sve zemlje (s gradovima – za RH navedena su 22 grada; hrvatski portal navedene inicijative navodi 24 grada) u kojima demonstriraju misiju u okrilju savezništva demokracije i teokracije. Poznato je da Poljska već sada ima jedan od najrestriktivnijih zakona u Europi što se tiče pitanja abortusa. Naime, abortus je u Poljskoj dopušten samo u slučaju ako se sumnja u abnormalnost fetusa, ako postoji ozbiljna opasnost za zdravlje i život majke ili ako je trudnoća posljedica silovanja ili incesta. Međutim, novi zakon želi kriminalizirati i te slučajeve, kazniti žene i s do pet godina zatvora u slučaju prekida trudnoće (usp. Šikić, [http](#)). Kao zaključak teokracije i u RH možemo navesti: Opus Dei u Hrvatskoj formalno postoji od 2003. godine, kad je u Zagreb stigao regionalni vikar te prelature Jorge Ramos... Izložba *Zdravo Marijo, milosti puna* riječke umjetnice Milijane Babić poziva nas na vlastiti angažman koji zahtijeva ništa drugi doli buđenje. Ili, kao što je to Jim Morrison pjesmotvorno performativno zapisao – „Wake up!“...⁸

Tekst promotivnoga letka: „Ovo je lice naše Majke! Ove te oči već poznaju... Poput majčinskih očiju, one su pune razumijevanja. Iz njih se izliva suosjećanje i ljubav, a prije svega nada. U njima se nazire lijek za sve tvoje rane, pomoć u svim nevoljama i utjeha u svim mukama.“

⁸ No, potkraj svibnja 2017. godine utvrđena je nova inicijativa za znanost u Hrvatskoj u koju je ušla i članica NVOO-a Suzana Vuletić, profesorica i prodekanica na Katoličko-bogoslovnom fakultetu (KBF) u Đakovu, koja, među ostalim, predaje i na Hrvatskom katoličkom sveučilištu u Zagrebu i na Teološko-katehetskom odjelu Sveučilišta u Zadru. Primjerice, godine 2016. sudjelovala je na tribini *Nezaštićenost pravnog statusa ljudskog embrija* u okviru *pro-life* molitvene inicijative „40 dana za život“. Osudila je sve udruge koje se zalažu za prava žena na legalni pobačaj (usp. „Udruga katoličkih intelektualaca: ‘Svećenikova djeca’“, [http](#)). Pritom je udruga U ime obitelji 2016. godine objavila popis od osam knjiga koje smatra neprimjerenima za djecu u osmom radu osnovne škole (usp. Novak, 2016, [http](#)).

U okviru svega navedenoga Mirela Holy ističe se kao jedina političarka koja otvoreno kritizira populističke strategije, koja je, među ostalim, zamjerila i hrvatskoj europarlamentarki Marijani Petir što je protivnike Hoda za život „nazvala manjinom koja je puna mržnje prema svemu što je domoljubno“ Usp. <http://hrvatska-danas.com/2017/05/22/zaratile-holy-i-petir-pobacaj-sporna-tema-ali-i-ne-mogu-se-dogovoriti-jesu-li-rodakinje/>

„ILI RODI, ILI U ROD IDI!“⁹

(Lidija D. Delić)

Zato su u sredinama niže ljudske kulture deca glavni razlog za stupanje u brak i glavni cilj braka. Ta ljubav prema deci, pored one urođene, potiče iz dva razloga: prvi je religiozni, a drugi je praktični ili ekonomski.

(Đorđević, 1990: 30)

Citat iz knjige Tihomira Đorđevića *Deca u verovanjima i običajima našega naroda* (1941) uzet je za moto poglavlja jer autor u njemu jukstaponira kulturne modele koji različito vide relaciju između braka i poroda, dajući implicitno aksiološki primat onim društvenim obrascima u kojima deca nisu glavni cilj i glavni razlog za stupanje u brak. S tradicionalnijih (danas teško branjivih) etnoloških i antropoloških pozicija, Đorđević uspostavlja hijerarhijski odnos među kulturama, opisujući patrijarhalni model kao vid „niže ljudske kulture“. Interesantno je, međutim, da je i u brojnim antiutopijama književne i filmske provenijencije jedno od ključnih mesta „oneobičenja“ i definisanja drugačijeg ideološkog i državno-pravnog koncepta stroga kontrola rađanja (bilo da je reč o imperativu začeca, bilo da je reč o njegovom ograničenju i sankcionisanju), što pokazuje da se tradicionalna (dominantno agrarijska) kultura i fiktivne civilizacije tehnološki i mentalno superiorne savremenom čovečanstvu relativno često susreću u tački javnih politika tela i javne kontrole rađanja.

U oba slučaja ključni razlog za pozicioniranje rađanja u sferu javnog jeste održanje zajednice (koje se, po pravilu, vidi kao aksiom¹⁰), mada su i obim zajednice (porodica, pleme / čovečanstvo) i faktori koji ugrožavaju njihov opstanak (siromaštvo, visoka stopa mortaliteta / ekološka kataklizma, sterilitet, genetski inženjering i sl.) bitno drugačiji. Govoreći o tradicionalnim društvima, Tihomir Đorđević pored „praktičnog ili ekonomskog“ razloga za „ljubav prema deci“ izdvaja i „religiozni“, koji – po logici „self-sustained“ sistema – reprodukuje socijalnu stratifikaciju i, u okviru nje, odgovarajuće rodne uloge i pozicije:

Religiozni razlog potiče iz verovanja da je svaki čovek dužan da se postara da ostavi potomstvo, naročito muško, koje će nastaviti njegov domaći kult i pobrinuti se za njegovu dušu, pošto otidne sa ovoga sveta. Po bramanskom učenju, kod starih Inda „žena je samo zbog toga stvorena da čoveku, rađajući mu sinove, omogući nastavak njegovog roda i izvršenje njegovih dužnosti prema manima i bogovima“. Po prastarim religioznim pojmovima Inda, „sudbina svakoga čoveka na onome svetu zavisi od toga da li se na zemlji postarao za nastavak svoga roda ili ne. Samo onaj ko za sobom ostavi sina, i to sina koji prinosi žrtve mrtvima i nastavlja kult dušama predaka, može dospeti na nebo blagoslovenih i tamo voditi

⁹ Tekst je nastao u okviru projekta „Srpsko usmeno stvaralaštvo u interkulturnom kodu“, koji finansira Ministarstvo prosvete, nauke i tehnološkog razvoja Republike Srbije.

¹⁰ „Temeljna istina“ koja se ne dokazuje i služi kao osnova za dalje izvođenje.

život blaženih. Ko ne ostavi nijednog sina, njegovi preci gube posmrtni dar koji im pripada, nesrećni duhovi predaka se ljute na njega, a on sam mora posle smrti bludeti po zemlji kao duh bez mira, ili čak propasti u pakao. Samo pomoću sina dobija čovek besmrtnost.“ (Đorđević 1990: 30)¹¹

Poštovanje sveca zaštitnika u jednom od pravoslavnih modaliteta („slava“) i kompleksi obrednih radnji kojima se prinose žrtve i održava kult, za šta je neophodno muško potomstvo,¹² oslanjaju se na istu logiku socijuma i rituala:

Bogom brate, bego Osman-agić,
Ako si mi pogubio sina
I bijele ovce zapljenio,
To ti Bogom, bego, prosto bilo,
Al' mi pušti sina jedinoga,
I unuka ludoga Mićuna,
Da se moja ne ugasi sv'jeća,
Jere nemam drugoga poroda. (Vuk VIII, 28)

Uprkos činjenici da je usmeni folklor slovenskog življa na prostoru Balkana u velikoj meri „patiniran“ nanosima hrišćanske i islamske kulture i da je to najmlađi i na nominalnom planu „najvidljiviji“ folklorni sloj (imena hrišćanskih svetaca, Bogorodice, slava, sveća, krst, klanjanje, korizma, post, abdest i sl.), kada je o odnosu prema rađanju i porodu reč, daleko je akcentovanija ekonomska od religiozne komponente, i porodična od nacionalne i konfesionalne angažovanosti. Ekonomski aspekti su dvojaki: pored faktora brojne i „jake“ zadruge, koja, po prirodi stvari, lakše prevladava krize i prehranjuje (i štiti) svoje članove, često se, pogotovo u usmenoj epici, akcentuje uspostavljanje „prijateljstva“ sa bogatim i dostojnim „prijateljima“. Time se putem potomstva formira ne samo socijalno-ekonomska već i neka vrsta vojnog, pa i političkog saveza:

Evo, mati, Bogom posestrime,
Ran' je, majko, mene kakono si,
Udomi je, kano čedo svoje,
Da bi, majko, stekli prijatelje. (Vuk II, 63)

Hajde, sele, na tanke čardake,
Zapalo ti u vijeku tvome,
Da obiraš tri Srpske vojvode,
Što ih danas u svijetu nema,

¹¹ Đorđević navodi citat iz: M. Winternitz, *Die Frau in der indischen Religion*, I, Leipzig, 1920: 4.

¹² „Uz imenicu *dupčiči* Vuk, recimo, kao primer upotrebe navodi basmu koju je u Grlju izgovarala nevesta u času kada je svatovi uvode u dom da bi doslutila muški porod: 'Okolo dvora dupčiči, u kuću sinčiči' (VR: 145). Uzimanje nakončeta (nakonjčeta), takođe se može tumačiti kao oblik imitativne magije: pre no što je sišla s konja ili iz kola, 'kad je svatovi dovedu pred mladoženjinu kuću' (VR: 392), nevesti se daje muško dete da bi i sama rodila, donela u kuću, muški porod. Sličnu ulogu imao je potencijalno lascivni blagoslov: 'Od prvoga tira dobrog sina' (VR: 740), kojim se mladencima u Dubrovniku, 'bez i kakoga ustručavanja', još u crkvi, čestitalo venčanje. Smisao blagoslova nije neposredno iskazan, ali se lako shvata iz Vukovog ustezanja i pravdanja: mladencima se želi da njihov prvi ljubavni čin bude dvostruko plodan – da dobiju porod i da taj porod bude muški“ (Pešikan-Ljuštanović, Ljuštanović, 2015: 471).

Da ti bratac steče prijatelje,
A ti, sele, da s' udomiš divno. (Vuk II, 40)

Paša zovnu Ahmed bega sina:
„Moj Ahmede, moj jedini sine,
Hodi sine da t' oženi babo,
Beže ti je šćercu poklonio,
Da stečemo glavnog prijatelja.“ (KH I, 23)

Živjela ni principeša mlada,
Jer je ona od roda velika,
Pa će uzet' kralja al' principa,
Crna Gora steći prijatelja,
Te će sreća biti i suviše.¹³ (Vuk IX, 21)

Finalna epska formula „šnjom lijepi porod izrodio“ (Vuk II, 25) i visokom frekvencijom („lženiše i porod imaše“, Vuk II, 40, SM 97; „Lijep porod izrodio šnjome“, Vuk III, 22, 54, 71, MH IV, 31, MH IX, 24, SANU III, 35, SM 5, 114, 147, 151; „Šnjom u kuli porod izrodio“, Vuk III, 33, SM 116; „Bog im dade lijepa poroda“, Vuk VI, 70, MH I, 65; „S njome Halil porod izrodio“, EH 1, SM 56, 101, 122; „Vik izvio, porod izrodio“, MH III, 12, 13, MH IV, 39, 47, 48, 50; „S Zlatom bio, porod izrodio“, MH II, 7, MH I, 75, MH III, 15, 18, 20, 22, MH IV, 33, 46, 49; up. Vuk III, 55, 72, 81, Vuk VI, 36, 40, 42, 46, Vuk VII, 3, EH 3, 10, KH I, 2, KH II, 42, 54, 60) i pozicijom u tekstu (epilog epske radnje) kodifikuje značaj poroda, koji se vidi kao uporište i zaleđe junačke ženidbe u njenim brojnim varijetetima („na daleko“, „s preprekama“, „otmicom“ itd.). U muslimanskoj varijanti formula, ekskluzivno, uključuje i poligamiju:

Sam ostade Čelebić Hasane,
I sa njime obadve gospoje.
Dok su bili, baš su dobro bili,
A dobro se gospe milovale,
S njima lijep porod porodio. (EH 10)

A svakoga dvima oženio.
Inoće se lipo milovale,
Držale se ka sestre rodjene.
Što su rekle dvi čeri Lazine,
Slušale ih obi Hlivanjkinje,
Tako bile, porod porodile. (MH III, 10)

S negativnim predznakom, isti sistem vrednosti etablira se i tipskom kletvom:

Na Marka je vrlo žao kralju,
Te ga ljuto kune i proklinje:

¹³ „Krštenje knjaginje Olge“ (1859).

„Sine Marko, da te Bog ubije!
Ti nemaš groba ni poroda!“ (Vuk II, 34)

Ljuto kunu Sarajke djevojke,
Ljuto kunu agu Memiš agu:
„Memiš aga, kuće ne vidio,
Što si naše momke pokupio,
Te ostasmo mlade neudate!“
Ljuto kunu agu Memiš agu:
„Da Bog da ti žito ne rodilo,
A ni ova bjelica pšenica,
Niti imo od srca evlada!“¹⁴ (BV, 70)

O moj Duka, moje d’jete drago!
Prije nego došo dvoru b’jelom,
Po putu te teška bolest stigla
I ne mogo b’jelu dvoru doći.
Ni ljubovcu očima vidjeti.
Ne ostalo od tebe poroda.
Brzo ti ga ljuba poželjela. (MH I, 39)

Ko je Srbin i Srpskoga roda,
I od Srpske krvi i kolena,
A ne doš’o na boj na Kosovo,
Ne imao od srca poroda!
Ni muškoga ni devojačkoga. (Vuk II, 47)

Motiv odsustva poroda takođe otvara prostor da se – i u epskim i u širim poetskim okvirima (lirika, balade) – kodifikuje značaj potomstva i imperativ rađanja u tradicionalnoj zajednici. Neplodnost, za koju se po pravilu okrivljuje žena,¹⁵ dovoljan je razlog da se žena „otпусти“ i vrati rodu. U junačkoj epici je, u skladu sa žanrovskim preokupacijama, data situacija povod za megdan:

Knjigu piše Laketiću Janko,
Pa je posla u Bjelopavliće,
A na ime Petru Boškoviću:
„More ču li, Petre Boškoviću:
Što mi ćeraš sestru Komneniju?

¹⁴ Turc. evlad – deca, potomstvo.

¹⁵ „Uzročnikom jalovog braka u okviru patrijarhalnih shvatanja smatrana je prvenstveno žena. Ovo shvatanje potvrđuje najbolje naš narodni jezik u kome, nasuprot brojnim i čestim vrlo pogrdnim nazivima za ženu bez poroda – jalovica, bezdetka, štorica, nerotka, neroduša ne postoji odgovarajući naziv za jalovog muškarca. U tom smislu su magijski postupci za otklanjanje sterilnosti i vezani prvenstveno za ženu čiji je i bračni status supruge ozbiljno ugrožen ukoliko ostane bez poroda“ (Jovanović, 1995: 51).

*Što preko nje gledaš na drugije?
No ako ti nije majka kurva,
Ti okupi sve Bjelopavliće,
Hodi šnjima na Slivlje zeleno;
Ja ću skupit' svu pitomu Župu
I Drobnjake sve do vode Tare,
Svu krajinu od Hercegovine;
Da mi onđe medan pod'jelimo.“
Kad je Petra knjiga dopanula,
I on vide što mu knjiga piše,
On okupi sve Bjelopavliće,
Sve im, što je i kako je, kaže:
„Zataka me Laketiću Janko
Za njegovu sestru Komneniju;
*Ne ćeram je, e j' od roda zloga,
No šnjom nemam od srca poroda;*
No ustan'te, moja braćo draga!
Da mi Janku na medan idemo.“ (Vuk IV, 17)*

ili se samo usputno pominje:

Mili Bože, čuda velikoga!
L'jepa ti je Milica gospođa:
U struku je tanka i visoka,
A u licu b'jela i rumena,
Ma je njome lice potamnijelo.
*Ol je kogod b'jelu dvoru kori,
Da ne ima od srca poroda,*
Ol je ljubi koji drugi junak? (MH I, 54)

Usmena balada ima daleko iznijansiraniji spektar narativnih mogućnosti i ide za tim da određene situacije predvidi, opiše i (u praksi) predupredi. Odsustvo poroda motiviše se u ovim žanrovskim okvirima činima bačenim na nevestu (Vuk I, 759), što je motiv koji ima bogato etnografsko zaleđe (Đorđević, 1990: 92–95), ili se – u realističnom kodu – za krivcima traga u okviru uže zajednice. U tim situacijama krivica po pravilu pada na svekrvu „krvnicu“, koja snahu kleveće i vinovnik je njene smrti:

Majka kara svog Jovana sina:
„O Jovane, moje milovanje!
Evo ima pet godina dana
Od kako te oženila majka,
Nema, sine, od srca poroda
Ni muškoga ni devojaškoga.
Il'te neko čarom očarao?

Il' pakosne naudile duše?
 Il te neko prokle na vjenčanje?
 Al' ti nije po čudi đevojka?
 Il' ti, sine, po čudi đevojci?
 Bez nekoje to ne može biti.
 Nego, sine, majčine ti rane!
Ti pogubi vjerenu ljubovcu,
Boljom ću te curom oženiti,
 Boljom curom od soja boljega,
Koja će ti porod izroditi, –
Da se tvoje srce ne ugasi.“ (Vuk VI, 2)

Konkretna navod pokazuje da je u datom slučaju ženska perspektiva podložna dvostrukom kodiranju: nasuprot nerotkinji, čija je pozicija (supruga) u okviru porodice dovedena u pitanje, stoji žena inicirana u status majke, koja normu brani „tvrđe“ od muškaraca. U pesmama tipa „majka/svekrva krvnica“ nevesta je po pravilu u drugom stanju, a razrešenja idu u dva pravca. Da bi uslišio majčinu želju ili pod pretnjom kletve majčinim mlekom,¹⁶ muž moli brata da ubije svoju snahu, što dever izneverava (donosi lažne dokaze smrti). U epilogu se nevesta pojavljuje s čedom na rukama, a majka krvnica se ubija, u čemu bi se mogao prepoznati i narativ o smeni generacija, odnosno o simboličkom preuzimanju odgovarajućih statusa i uloga u porodičnoj zajednici. U drugom tipu pesama egzekutor je sam muž – čuvši majčinu klevetu, suprug usmrćuje ženu, iznevši pritom na nožima i mrtvo čedo:

O moj sine beže, Jovan-beže,
 Zašto tebe oženila majka?
 Ljuba ti se mamom pomalila,
 Preko tebe gleda na drugoga,
 Na drugoga za života tvoga.
 Ona noćno po sokacim šeće,
 Pa je mladu čaršijani ljube,
 Ljubi ti je sedam čaršijana,
S toga nemaš od srca evlada. [...]
 Nije beže, dragi Jovan beže,
 Života mi i moga i tvoga.
 Istina je vjerna ljubo moja,
 Da ko kaže ne bih ni vjerov'o,
 Kaže mati, valja vjerovati.
 Ljuba šuti ništa ne govori.
 On poteže andžar s čiviuka,
 Svoju ljubvu u srce udrio,

¹⁶ „Kad saslušala majka lakrdiju, / Raspučila na prsi kavada, / A razmače vezenu košulju, / Izvadila obadvije dojke, / Pa Jovanu sinu govorila: / 'O Jovane, neposlušni sine! / Ako staru ne poslušáš majku, / Gubalo te materino ml' jeko, / Razgubalo, pa te ošogalo, / Što s'iz ovih dojak' posisao, / No pogubi tvoju vjernu ljubvu, / Boljom ću te, sine, oženiti“ (Vuk VI, 2).

Na andžaru čedo iznosio,
Malo čedo, ali muška glava. (BV, 154)

Na poziciji direktnog krivca figurira, s druge strane, supružnik. Nevesta „ne zna šta je muška glava“ ili stoga što 1) suprug „leže“ s drugom ženom (u tom krugu pesama dever ima presudnu ulogu u uspostavljanju socijalnog reda: „Prostri mene, đe prostireš Pavlu, / A pokrij me, čim pokrivaš Pavla“; on dočekuje Pavlovu ljubavnicu i rastrže je „konjma na repove“; Vuk I, 757 i varijante)¹⁷ ili stoga što je 2) „nevešt“ i nevesti ne prilazi jer ga je ona bratimila. U toj situaciji majka uspostavlja socijalnu normu i definiše model ponašanja: „Kad je mene tvoj baba doveo, / Ja sam njega dvaput pobratila, / On je mene tri put udarao: / 'Nisam tebe za sestru doveo, / Već sam tebe za ljubü doveo“ (Vuk I, 758). Ni u jednom od pomenutih slučajeva socijalni status mladoženje/muža ne dovodi se u pitanje niti se njegovo ponašanje sankcioniše.¹⁸ Ukoliko je krivica isključivo do žene, ona se pak surovo kažnjava, i na „ovom“ i na „onom“ svetu:

Pa minuše malo ponaprijed,
Tu nađoše jednu nevjesticu,
Đe joj gore i noge i ruke,
A propa' joj jezik proz vilice,
A vise joj zmije o dojakah;
Kad je viđe Ognjana Marija,
On' ijetko apostola pita:
„Što je, kučka, Bogu zgriješila,
Te se muči mukah žestokijeh?“ –
Kazaću ti, moja mila seko!
Griješnica j' krčmarica bila,
U vino je vodu prisipala
I za vodu pare uzimala;
Imala je obrečena muža,
Hodila je šnjega na drugoga;
Kad se mlada vjenčavala šnjime,
Bačila je na sebe mađije,
Da šnjim nema od srca poroda,
A Bog joj je pisa' sedam sinah,
Eto joj ih, seko, o dojakah,
Sa njima će pred Gospodom poći. (Vuk II, 4)¹⁹

¹⁷ „Kaloperu, nikakvo cvijeće. / Niti cvateš, niti roda daješ, / Baš k'o i ja agi Hasan-agi; / Nit' se ljubim, nit' imam evlada, / Od svekrve korba dodijala, / Ali ne zna moja svekrvica, / Da ja spavam za odajnim vratim' / A sa agom iz mahale Fata.' / Ona misli niko je ne čuje, / Al to čuje dever Muhamede [...]“ (BV, 170).

¹⁸ Suprug se može osloboditi greha (nakon ubistva supruge i čeda) i nastaviti normalan porodični život s novom suprugom i potomstvom: „Pa udara Anđeliju ljubü, / Udara ju po svilenom pasu. / Moli njega Anđelija ljuba: / 'Ne udri me, mili gospodarü, / Čedo mi je pod svilnim pojasom!' / Al govori nejakü Stjepane: / 'Od zla roda nek ni ni poroda, / Od zle kučke nek ni ni štenaca!' / Kada ju je Stjepan sasjekao, / Onda ide u goru zelenu, / Gdje je staru pogubio majku. / Ondje zide crkve i oltare / I daruje sl'jepe i kljakave. / Na oltar je srce postavio, / Devet godin pred njim je klečao, / Dok se nije gr'jeha oprostio. / Kad iz srca b'jeli lijan niće, / Onda Stjepan božju milost steče. / Kada se je gr'jeha oprostio, / On se šeče dvoru bijelomu, / Pak se junak s boljom oženio / I s njom l'jepi porod izrodio. / Sve sinove ženi od gospode. / Davno bilo, sad se spominjalo“ (MH I, 37).

Uprkos činjenici da su briga za potomstvo i imperativ rađanja bili u samim temeljima patrijarhalne kulture, etnografski podaci svedoče o tome da odnos tradicionalnog čoveka prema deci i rađanju nije bio neprotivrečan. Vuk u *Srpskom rječniku*, primera radi, posredno svedoči o praksi abortusa i čedomorstva, navodeći da se „nekakva trava *jelica* koristila [...] da izazove pobačaj“ (SR: 253; up. Pešikan-Ljuštanović, Ljuštanović, 2015: 471) i da je *krvnina* bila vrsta globe koja se, između ostalog, plaćala kada bi devojka (neudata žena) rodila dete: „Ova je globa postala što su se taka djeca najviše mrtva nalazila; ali se poslije nije pitalo je li dijete mrtvo ili živo“ (SR: 89)“ (Pešikan-Ljuštanović, Ljuštanović, 2015: 472). Tihomir Đorđević, s druge strane, navodi da se „po ravnijim krajevima u kojima preovlađuje zemljoradnja“ abortus smatrao legitimnim vidom planiranja porodice i brige za opstanak i optimalno podizanje već rođene dece:

U nas se često tvrdi kako seljanke ne vole da imaju dece i kako, da bi ih se oslobodile, vrše nasilne pobačaje. Toga ima i svi su izgledi da će ga biti sve više; ali i to govori samo u prilog ljubavi prema deci u širokoj masi našega naroda. [...] Stalni priraštaj u stanovništvu i deoba zemljišta čini da pojedincima ostaje vrlo malo zemlje za život, te ili padaju u sirotinju i bedu ili napuštaju zemljoradnju i selo i laćaju se drugih poslova van svog sela. Da bi se ovo izbeglo, žene vrše redukciju dece svesno, sa znanjem svojih muževa, samo da bi ostalaj deci obezbedile potrebnog zemljišta za život. (Đorđević, 1991: 33)

Usmena lirika, najzad – u daleko većoj meri nego balade i, pogotovo, više nego junačka epika – svedoči o intimnim iskustvima i specifično ženskoj perspektivi u okvirima tradicionalnog kanona, subverzivno podrivajući idealtipski patrijarhalni model:

Šetala se Alil-aginica
Po bosiljku po ranome cveću,
Bosiljak se za kaftan zadeva,
Al' govori Alil-aginica:
„Mani me se, moje rano cveće!
Nije meni do štano je tebi,
Već je meni do moje nevolje:
Vazdan aga u meani pije,
Vazdan pije, a svu noć me bije:
'Rodi, rodi, orjatsko koleno!
Ili rodi, ili u rod idi'.“ (Vuk I, 759)

Asan-aga s ljubom besidio:
U po noći na meku dušek:
„Mal-kaduna, virna ljubo moja!
Ali rodi, ali u rod odi;
Ali ću se ja oženit' drugom.“
A ona mu mlada odgovara:
„Gdi ću rodit', kad mi Bog ne dade?“

¹⁹ „Ognjena Marija u paklu“.

A kad ago riči razumio,
Ode junak, isprosi divojku,
I odoše svati po divojku. (Vuk I, 76o)

Usmeni folklor, očito, nije mogao prenebreći životnu praksu koja je normu – uspostavljanu formulativnim sklopovima i tipskim sižejnim obrascima – problematizovala i podrivala. Uspostavljajući sistem vrednosti i poželjan model ponašanja, on je istovremeno – u meri u kojoj su to dozvoljavali žanrovski okviri – apsorbovao tegobna životna iskustva i lični doživljaj pripadnika tradicionalne zajednice, koji su se s kanonom sudarali i kada ga poštuju i kada ga krše. U patrijarhalnom sistemu, po prirodi stvari, u mreži normi našle su se prevashodno žene, ali ne i isključivo – presiji obrasca bili su, mada u manjoj meri, izloženi i muškarci („Vjerna ljubo, mnogo si mi draga, / Još da imaš od srca evlada...“; BV, 236). Lični impulsi su se i ovdje – kao i u mnogim drugim slučajevima – konfrontirali sa onim što su šira zajednica i kulturni model etablirali i promovisali.

*
* *
*

Dva metodološki različito usmerena teksta – „Umjetnost i angažman“ (Suzane Marjanić) i „Ili rodi ili u rod idi“ (Lidije Delić) – postavljena su u našem slučaju u formu diptiha kako bi se odnosi savremene urbane i tradicijske (mahom ruralne) kulture prema kontroli rađanja sučelili i u međusobnom zrcaljenju neki fenomeni jasnije istakli. Ni savremena ni tradicionalna kultura ne mogu se, dakako, posmatrati kao homogeni sistemi, zbog čega je i odnos prema abortusu i imperativu rađanja determinisan i arealno, i kulturnoistorijski (dijahronija, modeli kulture), i socijalno (različiti socijalni stratusi i društvene grupe), i žanrovski. Navod Tihomira Đorđevića da u ravničarskim, mahom agrarnim regijama „žene [seljanke] vrše redukciju dece svesno, sa znanjem svojih muževa, samo da bi ostaloj deci obezbedile potrebnog zemljišta za život“ (Đorđević, 1991: 33) ukazuje na to da je tradicijski model kulture umeo da prihvati abortus kao legitiman način planiranja porodice u slučajevima kada je trebalo napraviti ekonomski optimalan balans. U ključu minus-postupka – u vidu osude ili kletve – o praksi abortusa i izbegavanja rađanja svedoče, međutim, i segmenti usmenog folkloru koji normu legitimišu, poput onog o „nevjestici“ koja gori u paklu jer je na sebe bacila „mađije“ da s mužem „nema od srca poroda, / A Bog joj je pisa' sedam sinah“ ili etnografskog podatka o travi jelici koja se koristila da izazove pobačaja.

Usmeni folklor, međutim, jeste folklor „malih grupa“, a folklorna religioznost sasvim osobenog tipa („stara vjera“, kako bi rekao Natko Nodilo) i bitno drugačija od moderne, s globalnim dometom i posledicama. Svi modeli tradicijskih kultura su o imperativu rađanja i posedovanju poroda razmišljali prevashodno sa stanovišta dobrobiti i opstanka uže zajednice (porodice, zadruge, plemena), bez ambicije da brinu o „beloj kugi“ ili da stvar rešavaju na nacionalnom, državnom ili globalnom nivou (poput američke *pro-life* inicijative). Na sličan način, palimpsestnost folkloru i dominacija arhaičnijih, tzv. paganskih slojeva kulture – koji su takođe posedovali elemente religioznosti, ali vezane za razuđene drevne panteone nižih i viših božanstava i kultove predaka – blokirale su prodor dogme. Pozicija žene u tradicionalnom društvu jeste u osnovi determinisana statusom rotkinje / nerotkinje, ali se u tom kontekstu i abortus i izostanak poroda posmatraju prevashodno u svetlu (ekonomske i biološke) funkcionalnosti porodice. Ako se i uvode religiozni razlozi, oni su takođe vezani za uže kultove (kult sveca zaštitnika, primera radi), bez retorike zla kosmičkih razmera, o kojoj svedoči angažovana triptih-izložba *Zdravo Marijo, milosti puna* (2016) riječke umetnice Milijane Babić: „Tek što smo jučer saznali za velike plodove molitve pred bolnicom, dakle povećao se broj rođenih a smanjen broj pobačaja, *zli nije mogao mirovati*, nego danas oko 10 sati djelovao je preko 15-ak aktivista koji su na njegovoj strani i zagovaraju abortus. Napravili su transparente

sa suprotnim porukama od naših i došli pred bolnicu. Zadržali su se sat vremena i razišli. Naši molitelji su bili ustrajni u molitvi, napose su zazivali Krv Kristovu, sv. Antu i sve svece što je očito bilo plodonosno i blagoslovljeno jer *zagovor svetaca pobijedio je zlo. Bog je zaista moćan i iznad zla!!!* Još jedna velika zanimljivost – upravo u *tim trenucima borbe dobra i zla* naši molitelji su bili hrabri i ustrajni...“ Najzad, ono što još više udaljava napore *pro-life* inicijative od brige tradicionalne zajednice o porodu – jeste implementiranost u globalni sistem kontrole, koji podrazumeva odsustvo ekonomske, političke, intelektualne i biološke slobode, kao i prava žene da odlučuje o rađanju.